اللهم صل علی محمد و علی آل محمد و بارک و سلم

لله الحمد والمنة که رسالهٔ لطیفه و مجموعهٔ شریفه مسمی به درود اکبر

درود اکبر

۱۲۹۳

حسب ایماء تاجر ذیشان بلند مکان حافظ محمد عبد الستار خان صاحب سلمه الرحمن

در مطبع مجمع العلوم لکھنؤ طبع شد

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله العلی الاعلی و سلام علی عباده الذین اصطفی و بعد فهذا الکبری فی مفتاح
الکبریت الاحمر مرتب علی ثلثة فصول کلها عند الفحول مقبول فصل اول در
تحقیق اسم اعظم در مجمع السلوک مخدوم شیخ سعد قدس سره مرقوم ست که حق تعالی را
سه هزار اسماست یک هزار جز ملائک هیچ کس نمیداند و یکهزار دیگر جز ملائکه و انبیا
علیهم السلام هم نبودند و نه همه اسما بعوام ناس [illegible] بجز خدا کسی نمیداند و همان اسم اعظم است
و موید این قول است آنچه در تفسیر عزیزی مسطور است که او تعالی هاروت و ماروت را اسم اعظم
آموخته تا از برکت آن بزمین آیند و باز روند و از ایشان زهره تحصیل کرده باز [illegible]
هر کس [illegible] حاجت بتعلیم و تعلم و تخصیص چه بود والله اعلم از حضرت غوث [illegible]
منقول است که اسم اعظم الله است بشرطی که بگوئی الله و نباشد در دل تو غیر خدا [illegible]
دهلوی در رساله مطلب علی فی شرح الاسماء الحسنی می نگارد که بقول اسم اعظم بسم الله
الرحمن الرحیم است و حضرت غوث الاعظم فرموده اند که بسم الله از عارف باشد چنانکه کن [illegible]
از [illegible] روایت کرده که هر که در عمر خود [illegible]

نجوا اند حق تعالی ورا از آتش دوزخ آزاد کند و در مجموعه خانی آورده که روزی امیر المؤمنین
علی کرم الله وجهه جریان علی را در جنگ گرفتند و عقوبتها کردند تا مرتد شود در روغن گرم
کرده او را انداختند او بسم الله الرحمن الرحیم گفت روغن سرد شد و او سالم است ماند
حق سبحانه این اسم اعظم از انبیا پیشین و پیغمبر ما عنایت کرده نمی از آن نوح علیه السلام
از هلاک سواری کشتی فرمود بِسْمِ اللهِ مَجْرِيهَا وَمُرْسَاهَا و در حضرت سلیمان
گفت إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ فصل دوم
در فضائل درود و خواص و فوائد و برکات آن بدانکه معنی صلوة اگر از جانب حق باشد
رحمت است و از پیغمبر طلب رحمت نزد بعضی معنی اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ اینست که
بار خدایا تعظیم کن محمد صلی الله علیه وآله وسلم را در دنیا باعلاء ذکر او و در آخرت با بقای
شریعت و عطای درجه شفاعت مسئله باتفاق علما صلوة آنحضرت واجب است
اما اختلاف در مقدار است نزد مالکیه تمام عمر یکبار و نزد احمد بر آن تشهد و شافعیه
در تشهد اخیر واجب اند و امام اعظم سنت مسئله در وقت استماع اسم مبارک بعضی
آنحضرت در یک مجلس گویند نام مبارک مکرر آید یکبار واجب است نزد بعضی هر بار و
بعضی گویند که یکنوبت تا نوبت واجب است باقی سنت مسئله امام نووی گفته که
افضل درود این درود است اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُوْلِكَ
النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلٰى آلِهٖ وَأَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى
إِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى آلِ إِبْرَاهِيْمَ وَبَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ
وَعَلٰى آلِ مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ

وعلى آل ابراهيم في العالمين انك حميد مجيد
چرا که جامع ست مر جميع طرق احاديث صحيحه را مسئله فوائد درود بسيارست
و در ترغيب اهل السعادات عبد الحق دهلوی و تحفة الصلوة مولانا کاشفی و الاستيجاب
مذکور است چنانچه ازان مذکور می کند سلامتی بين موت بر اسلام و ازاله امراض
امن از آفات و سرآمدن نعمت و مردم بشستن حسنه و محو سيئه و رفع درجه
و جنت و قضاء حاجات و مغفرت گناهان حق تعالی طلب بياد آمدن فراموش شده
جبر ما فات از نوافل و وسعت رزق و ادای قرض گفتن و سلوس مغفرت گناه بادر بيد
امن از زندان و در تنگان زيادت نور بر پل صراط تحريم جسد بر زمين قبول دعا
وجوب شفاعت سيد الانبيا رسيدن نزد آنحضرت صلی الله عليه و آله و سلم قبل از
ديگران در قيامت درود فرستادن خدا و ملائکه بر وی نجات از هول رستخيز و نجات
از مهالک دنيا و از افضل فوائد اهم مقاصد مذکور شدن اسم درود فرستنده
پيش آن سرور کائنات و معروف شدن آنجناب متوجه است در روضه الانوار
از شيخ زين الدين علی مرويست که ما تجربه کرده ايم در هر کاری که توسل بر
رسالت نموده و درود بسيار فرستاده برو آورده ساخته و پرداخته شده و سر ازان
اينست که درود مقبولست بی شبهه و ذات او تعالی کريم است و از کرم
کسی چيزی اجابت کردن و باقی را گذاشتن خلاف شان کرامت است
لهذا فرموده اند که اول و آخر هر دعا درود ختم کنند فصل سوم در مناقب
محبوب سبحانی و حسب و نسب لطيف بانيت فردی و چراغ خانه ا شيخی

یعنی حسنین اند تو نور العینی — در تکاپوی در پای تو جمیع العیون

سراج بیت حسن تو دیده‌های حسین — تراب کوی تو کحل الجواهر عرفات

ابو تراب شد از جد و را تو نور العین — قدم بپای نبی بس گذاشتی تو از آن

شدست بگردن هر کی پی تو دو پی — بعلم باطن تو بی شبهه و وهم و گمان

امام مجتهدی از تو شرع یافته زین — کمال خواهش مقبول تو ز حق آیت

زیارت تو فراغ دل و دوای دین — حضرت قطب الدین بختیار کاکی فرموده

بسم الله کنم آغاز مدح شاه جیلانی — که بر قدش درست آمد لباس محی الدین ثانی

قبله اهل صفا حضرت غوث الثقلین — دستگیر همه جا حضرت غوث الثقلین

لقبش محی الدین و نام پدرش عبدالقادر بن میر ابی صالح بن موسی بن عبدالله بن یحیی زاهد بن سید محمد رومی بن داود بن موسی ثانی بن سید عبدالله بن موسی بن عبدالله محض بن سید حسن مثنی بن امام حسن رضی الله عنه از حضرت غوث الاعظم تا جناب امام حسن یازده پشت در میان است شاید که اختیار عدد یازده [illegible] همین جا است و نسب آنحضرت از جانب مادر بی بی فاطمه بنت شیخ عبدالله صومعی بن سید ابو الجمال ولد سید ابو محمد بن سید احمد بن سید طاهر بن سید عبدالله بن سید کمال بن سید علی بن علاء الدین محمد بن امام جعفر صادق بن امام باقر بن حضرت امام زین العابدین بن حضرت امام حسین علیهم السلام تولد آنحضرت در سال چهار صد و هفتاد و یک و وفات در پانصد و شصت و دو نهم یا یازدهم ربیع الآخر الاول اصح عند الاکثر والثانی اشهر و قیل هفدهم [illegible]

کذا قال الشیخ عبد الحق فی ما ثبت من السنة و کرامات آنحضرت که عینه معجزه
نبی است بیرون از احصار است از کتاب قرة النواظر فی مناقب عبد القادر
باید دریافت و نیز در مناقب غوثیه بسیار کرامات مرقوم است این مختصر
گنجایش ندارد لاجرم بذکر بعض [illegible] سعادت مقرون [illegible]
روزی در محفل [illegible] ارشاد فرمودند قدمی هذه علی
رقبة کل ولی الله جمیع [illegible] و [illegible]
سر فرو بردند و گفتند [illegible] الدین منقول است
که من در آن وقت [illegible] آگاه شده
بزرگ سر خود را فرو برده فرمودند که بل علی عنقی قدماک یا سید
ای شیخ این چه حالت است [illegible]
[illegible] می‌گفتند که این کس را مرتبه [illegible] و آگاه شده
بودی برعکس می‌شد [illegible] شیخ عبد الحق
دهلوی در ترجمه مشکوة می‌نگارد که [illegible] در محفل [illegible] آنحضرت حاضر [illegible]
آنگاه می‌فرمودند [illegible] و از
شطحیات آنجناب است [illegible] قدس
الخ همین ارشاد فرمودند که در شب معراج [illegible] پروردگار
بساط نورانی [illegible] خود را [illegible] تا حجاب کبریا رسانند
آنحضرت صلی الله علیه و علی آله وسلم [illegible] کردند که قدم من

بر گردن تو و قدم تو بر گردن سایر اولیاء الله اعلم بالصواب

و قصهٔ انحراف شیخ صنعان و ابن جوزی محدث و امثال آنها بالتفصیل

در کتب مطوله مسطور است و در روض الاخضر نوشته که از آثار

معجزات رسول کائنات که بعد آنحضرت بوقوع آمده ظهور دو شخص

است یکی ابو حنیفه کوفی رح و دوم شیخ عبدالقادر جیلانی رح که

لقب محی الدین خود از آنجناب یافته است که در حالت [illegible]

روزی که وارد بغداد شدم شخصی دیدم در غایت ضعف و نقاهت و

زردی رنگ و بیماری که از قدم افتاده است و برخاستن نمی توانست آن شخص

گفت دستگیری من کن مرا برخیزان و دست گرفته استاده کردم فوراً

صحت و [illegible] و قوت یافت [illegible] گفت من دین تو ام که بعد از

زمانهٔ پیغمبر [illegible] ضعیف شده بودم [illegible]

و دوباره از دست تو [illegible] است از امروز [illegible]

است و کرامت [illegible]

[illegible]

از آنجناب بوقوع آمده

والله اعلم

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

شروع کرتا ہون مین ساتھ نام الله بڑے مہربان نہایت رحم والے کے

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ اَفْضَلَ صَلَوٰاتِكَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاَنْمٰى بَرَكَاتِكَ

اے خدا نازل کر تو بہترین درودون اپنے کو اوپر محمد کے اور زیادہ کر برکتون اپنی کو

سَرْمَدًا وَّاَزْكٰى تَحِيَّاتِكَ فَضْلًا وَّعَدَدًا عَلٰى اَشْرَفِ الْحَقَائِقِ

ہمیشہ اور پاکیزہ تر تحفون اپنے کو ازروے زیادتی کے اور بے شمار اوپر بزرگترین اصلون

الْاِنْسَانِيَّةِ وَمَعْدِنِ الدَّقَائِقِ الْاِيْمَانِيَّةِ وَطُوْرِ التَّجَلِّيَاتِ

انسان کے اور کان باریکیون ایمان کے اور کوہ طور تجلیات

الْاِحْسَانِيَّةِ وَمَهْبِطِ الْاَسْرَارِ الرَّحْمَانِيَّةِ وَوَاسِطَةِ عِقْدِ النَّبِيِّيْنَ

احسان کے اور جگہ اوترنے بھیدون خدا کی پیوند دینے والی کڑی پیغمبرون کی

وَمُقَدَّمِ جَيْشِ الْمُرْسَلِيْنَ وَاَفْضَلِ الْخَلَائِقِ اَجْمَعِيْنَ

اور اول لشکر پیغمبروں کے اور بہترین مخلوقات کے تمام

حَامِلِ لِوَاءِ الْعِزِّ الْاَعْلٰى وَمَالِكِ اَزِمَّةِ الشَّرَفِ

اوٹھانیوالے جھنڈے بزرگی بڑے کے اور مالک مہاروں بزرگی

الْاَسْنٰى شَاهِدِ اَسْرَارِ الْاَزَلِ وَمُشَاهِدِ اَنْوَارِ

روشن ترکے واقف بھیدوں ازل کے اور دیکھنے والے نوروں

السَّبْقِ الْاَوَّلِ وَتَرْجُمَانِ لِسَانِ الْقِدَمِ وَمَنْبَعِ

اگلے پہلے کے اور بیان کرنیوالے زبان ہمیشگی کے اور چشمہ

الْعِلْمِ وَالْحِكَمِ وَمَظْهَرِ سِرِّ الْجُوْدِ الْجُزْئِيِّ

علم اور حکمتوں کے اور جای ظہور بھید بخشش تھوڑے کے

وَالْكُلِّيِّ وَاِنْسَانِ عَيْنِ الْوُجُوْدِ الْعُلْوِيِّ

اور بہت کی اور پتلی آنکھ ہستی بلند

وَالسُّفْلِيِّ رُوْحِ جَسَدِ الْكَوْنَيْنِ وَعَيْنِ

اور پست کی جان جسم دونوں جہان کے اور اصل

حَيَاةِ الدَّارَيْنِ الْمُتَحَقِّقِ بِاَعْلٰى رُتْبَةِ

زندگی دنیا اور آخرت کی متحقق ساتھ برترین مرتبہ

الصوفية المتحققين باسرار المقامات الاحدية والواحدية

برگزیدوں کے ثابت ساتھ بھیدوں مقاموں بندگی کرنیکی

سيد الاشراف الجامع للاوصاف الجليل

سردار بزرگوں کا اور جمع کرنیوالے وصفوں درست

الاعظم الاكرم المخصوص باعلى

بڑے کے اور بہت کرم کے بزرگتر خاص کیے گئے ساتھ برتر

المراتب والمقامات المؤيد باوضح البراهين

مرتبوں اور مقاموں کے مدد کیے گئے ساتھ روشن ترین دلیلوں

والدلالات المنصور بالرعب والمعجزات

اور رہنمائیوں کے مدد کیے گئے ساتھ دہشت اور معجزوں کے

الجوهر الشريف الابدي والنور القديم

جوہر بزرگ دائمی اور نور قدیم

السرمدي سيدنا محمد المحمود في الايجاد

ہمیشگی سردار ہمارے محمد ستودہ بیچ پیدائش اور

والوجود الفاتح لكل شاهد ومشهود

ہستی کے ابتدا کرنیوالے ہر ایک دیکھنے والے اور دیکھے گئے

١٥

الشاهد الشهود نور كل شيء

گواہ اسکا نون روشنی اور ظاہر ہونیکا نور ہر چیز کے

وهداه وسر كل شيء وسناه الذي تشرق

اور رہنما اور بھید ہر چیز کے اور روشنی اسکی وہ ذات کہ روشن ہوگئی

منه الأسرار والأنوار منه أنوار السر الباطن

اور اس سے بھید اور روشنیاں اور اس سے نور بھید باطن کے

والنور الظاهر السيد الكامل الفاتح

اور نور ظاہر کے سردار پورے ابتدا کرنیوالے

الخاتم الأول الآخر الباطن الظاهر العاقب

ختم کرنیوالے اول آخر پوشیدہ ظاہر کے پیچھے آنیوالے

الحاشر الناهي الآمر الناصح الناصر الصابر

اور اٹھانیوالے منع کرنیوالے حکم کرنیوالے نصیحت کرنیوالے مدد کرنیوالے صبر کرنیوالے

الشاكر القانت الذاكر الماحي الماجد العزيز

شکر کرنیوالے دعا مانگنیوالے یاد کرنیوالے مٹانیوالے بزرگ غالب پیارے

الحامد المؤمن العابد المتوكل الزاهد

حمد کرنیوالے گرویدہ عبادت کرنیوالے توکل کرنیوالے زہد کرنیوالے

١٣

القائم الساجد التابع الشهيد الولي الحميد

کھڑے ہونیوالے سجدہ کرنیوالے تابعدار گواہ دوست خدا ستودہ

البرهان الحجة المطاع المختار الفاضح الفاتح

دلیل روشن اطاعت کیے گئے برگزیدہ بھیجنے کرنیوالے نیک بد

البر المستنصر الحق المبين طٰهٰ يٰسٓ

نیک مدد چاہنے والے راست روشن

المزمل المدثر سيد المرسلين وامام المتقين

کمل پوش چادر لپیٹنیوالے سردار پیغمبروں کے اور پیشوا پرہیزگاروں کے

وخاتم النبيين وحبيب رب العالمين

اور ختم کرنیوالے نبیوں کے اور دوست پروردگار تمام دنیا کے

النبي المصطفى والرسول المجتبى المكي

پیغمبر برگزیدہ اور بھیجے گئے برگزیدہ منصف

العدل الحكيم العليم العزيز السليم

عادل دانا بہت دانا پیارے تحمیل

الرؤف الرحيم نورك القديم وصراطك

بڑے مہربان بخشنے والے نور قدیم تیرے اور راہ تیری

[illegible]

المستمکین محمد عبد الله ورسول الله وحبیب الله

جو سید ہی اے محمد بندے تیرے اور رسول تیرے اور ...

وخلیلک وحبیبک وولیک ونبیک وصفیک

اور دوست تیرے اور حبیب تیرے اور ولی تیرے اور نبی تیرے اور ...

ورسولک ونجیبک وصفیک ...

اور رسول تیرے اور سردار تیرے اور برگزیدہ تیرے اور رفیق تیرے ...

امام الخیر وقائد الخیر ورسول الرحمة ...

پیشوا نیکی کے اور کھینچنے والے نیکی کے اور پیغمبر ...

السابق القرشی الهاشمی ...

سبقت کرنے والے قبیلہ قریش سے اولاد بنی ہاشم سے ... اور ...

الشاهد المشهود الولی المقرب ...

گواہ گواہی دیے گئے دوست نزدیک کیے ہوئے

السعید الحبیب الشفیع المشفع

نیک دوست شفاعت کرنے والا ...

الرفیع الملیح البدیع الوسیلة

بلند رتبہ نمکین نادر طرز وسیلہ کرنے والے

[illegible]

الْبَشِيرِ النَّذِيرِ الرَّؤُفِ الرَّحِيمِ الْجَوَادِ

خوشخبری پہونچانیوالے ڈرانیوالے بہت مہربان متحمل بہت دینیوالے

الْكَرِيمِ الطَّيِّبِ الْمُبَارَكِ الْمَكِينِ

بخشش کرنیوالے خوشبو پاک برکت دیے گئے صاحب مرتبہ

الصَّادِقِ الْمَصْدُوقِ الْأَمِينِ الدَّاعِي إِلَيْكَ

سچے سچا کیے گئے امانتدار بلانیوالے طرف تیری

بِإِذْنِكَ السِّرَاجِ الْمُنِيرِ الَّذِي أَذَقْتَهُ الْحَقَائِقَ

حکم تیرے سے چراغ روشن ایسی کہ چکھایا تو نے حقیقتوں کو

بِحَقِيقَتِهَا وَفَاقَ الْخَلَائِقَ بِرُمَّتِهَا وَجَعَلْتَهُ

ساتھ تمام کمال اور بالا ہوے مخلوقات پر ساری اور کیا تو نے اوسکو

حَبِيبًا وَنَاجَيْتَهُ قَرِيبًا وَأَدْنَيْتَهُ رَقِيبًا

دوست اور ہمراز کیا تو نے اوسکو نزدیک

وَخَتَمْتَ بِهِ الرِّسَالَةَ وَالدَّلَالَةَ وَالْبِشَارَةَ

اور ختم کیا تو نے اوپر پیغمبری اور رہنمائی اور خوشخبری

وَالنِّذَارَةَ وَالنُّبُوَّةَ وَنَصَرْتَهُ

اور ڈرانا اور پیغمبری کو اور مدد کی تو نے اونکی

۱۳

تحقیقات و بیان [illegible] سرور کائنات معجزات و در شروع آینده [illegible] که باید دانست

و [illegible] باقی [illegible] بر حواشی [illegible] از آن [illegible] لاجرم اشکالات از آن [illegible] بی [illegible] فی

ورق نگاشته شد معجزهٔ نطق گرگ که این معجزه در ابتدای [illegible] آمده [illegible]

و [illegible] افتاد [illegible] و گرگ [illegible] آمده [illegible] استاد [illegible] بیان [illegible]

اتفاق [illegible] گرگ گفت [illegible] تعجب [illegible] آنکه [illegible]

[illegible] پس آن گرگ [illegible]

[illegible] اسلام [illegible]

[illegible]

چون [illegible] ساخته [illegible]

[illegible] اگر [illegible] دنیا

[illegible] تعالی [illegible] دنیا

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ایشان [illegible]

غار حرا توجه میفرمود کوهها از هر طرف عرض سلام میکردند که السلام علیک یا رسول الله
و تسبیح سنگریزها در دست اقدس شنیده میشد و بروایت صحیحین ستونهای [illegible] معجزه
کلام اطعمه و اشجار [illegible] که درختها هم روش که بهم اسلام میکردند دیگر از انس بن مالک
مرویست که دید واقعه احد چون لبها و دندان مبارک [illegible] گوشتی [illegible]
[illegible] و اکثر [illegible] آورده گفت که [illegible] از آیات [illegible]
بخوان این [illegible] از آنحضرت درخت [illegible] حاضر شد [illegible]
و بریده روایت کرده که [illegible] اعرابی [illegible] علیه السلام [illegible]
طلب اعرابی گفت [illegible] اعرابی [illegible]
چو شنیدن آب از اصابع فیض [illegible]
[illegible] انس روایت کرده [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
صلی الله علیه و آله و سلم [illegible]
[illegible] بشارت [illegible] بشارت [illegible]
[illegible]
[illegible] هَلَكَ الْمَالُ وَانْقَطَعَ السَّبِيلُ فَادْعُ اللّٰهَ لَنَا [illegible]
[illegible] آنحضرت [illegible]

ونصرته بالرعب وظللته بالغمام ورددت له

اور مدد کی تو نے اونکو ساتھ دہشت کے اور سایہ دیا تو نے اونکو ابر کا اور پھیر دیا واسطے اونکے

الشمس وشققت له القمر وانطقت له

آفتاب کو اور شق کیا تو نے اونکے لیے چاند اور گویا کیا تو نے واسطے اونکے

الجذع والحصى والذئب والجمل والضب

سوسمار اور اونٹ اور بھیڑیا اور ستون خشک

والظبي والاسد والجبال والمدر والبهائم

اور ہرن اور شیر اور پہاڑ اور ڈھیلا اور چوپائے

وانبعت من اصابعه الماء الزلال وانزلت

اور نکالا تو نے اونگلیوں اونکی سے پانی میٹھا اور نازل کیا تو نے

المزن بدعوته في عام المحل والجدب

ابر رحمت دعا اونکی سے بیچ سال قحط کے

وازلت القحط والمطر فاخضرت به الارض الغبرا

پانی برسا مینہ برسا ہری ہوئی اوس سے زمین سوکھی

والقحط والسحر والسيول والزلزال والقحط ...

اور بھونچال اور گرمی اور پانی نرم اور ریگستان اور پتھر او ...

15

یا اصحابی ... این یک عربست ... رسول ... سوسمار ... این ایمان آورده گفت ... پس سوسمار گفت ... اعرابی مسلمان شد

لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصٰى اِلَى

ایک رات مسجد کعبہ سے مسجد اقصیٰ تک

السَّمٰوٰتِ الْعُلٰى اِلٰى سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى اِلٰى قَابَ

آسمانوں بلند تک سدرۃ المنتہیٰ تک اور مقام قاب کے قریب

قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى وَاَرَيْتَهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى

دو گوشہ کمان کا یا کم تھا اور دکھایا تو نے اونکو نشانی بڑی

وَاَنَلْتَهُ الْغَايَةَ الْقُصْوٰى وَالرُّتْبَةَ الْعَلِيَّةَ بِالْمُخَاطَبَةِ

اور پہنچایا تو نے اونکو نہایت مرتبہ دور تر کو اور بزرگی دی تو نے اونکو ساتھ

وَالْمُرَاقَبَةِ وَالْمُشَافَهَةِ وَالْمُشَاهَدَةِ وَالْمُعَايَنَةِ

اور نگہبانی کے اور روبرو ہونے کے اور حضور میں بیٹھنے کے اور دیکھنے کے

بِالْبَصَرِ وَخَصَّصْتَهُ بِالْوَسِيْلَةِ الْعُظْمٰى

بینائی سے اور خاص کیا تو نے اونکو ساتھ وسیلہ بزرگی کے

وَالشَّفَاعَةِ الْكُبْرٰى يَوْمَ الْفَزَعِ الْاَكْبَرِ

اور شفاعت بڑی کے دن خوف بڑے کے

فِي الْمَحْشَرِ وَجَمَعْتَ لَهُ جَوَامِعَ الْكَلِمِ

بیچ قیامت کے اور جمع کیا تو نے واسطے اونکے جمع کرنے والی باتیں

[illegible]

وجواهر الكلم واجعلت امته خير الامم و

اور جوامع کلم دیے اسکے اور کیا اوسنے اونکی امت کو بہترین امتوں سے اور

ليغفرله ما تقدم من ذنبه وما تاخر الذي

بخشنا او سنے واسطے اوسکے جو آگے ہوئے گناہ اور جو پیچھے وہ کہ

بلغ الرسالة وادى الامانة ونصح الامة و

پہنچایا اوسنے احکام پیغمبری کے اور ادا کی امانت اور نصیحت کی امت کو اور

كشف الغمة وجلى الظلمة وجاهد في

دور کیا غم اور روشن کیا تاریکی کفر کو اور کوشش کی بیچ

سبيل الله وعبد ربه حتى اتاه اليقين

راہ خدا کے اور عبادت کی پروردگار اپنے کی تا کہ آئے اوسکو یقین

اللهم ابعثه مقاما محمودا يغبطه فيه الاولون

اے بار خدا پس تو اوسکو بیچ مقام نیک کے کہ رشک کرینگے بیچ اوسکے اگلے

والاخرون اللهم عظمه في الدنيا باعلاء ذكره

اور پچھلے اے خدا بزرگی دے تو اوسکو بیچ دنیا کے ساتھ بلند کرنے ذکر اوسکی

واظهار دينه وابقاء شريعته وفي الاخرة بتشفيعه

اور ظاہر کرنے دین اوسکے اور باقی رکھنے شریعت اوسکی اور بیچ آخرت کے ساتھ شفاعت قبول کرنے

[illegible]

فِي أَصْحَابِهِ وَاجْعَلْ أَجْرَهُ وَمَثُوبَتَهُ وَأَكْمِلْ فَضْلَهُ

بیچ اصحاب اونکی کے او ثواب و مزدوری اور ثواب اونکو اور ظاہر کر زیادتی اونکی

الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ بِالْمَقَامِ الْمَحْمُودِ وَتَقْدِيمِهِ

پہلون اور پچھلون کے بیچ مقام محمود کے اور مقدم کرنے اونکو

عَلَى كَافَّةِ الْمُقَرَّبِينَ الشُّهُودِ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ شَفَاعَتَهُ

اوپر تمام نزدیکیوں حاضروں کی اے خدا قبول کر شفاعت

اللَّهُمَّ وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ الْعُلْيَا وَأَعْطِهِ سُؤْلَهُ

بڑی اونکی اور مرتبہ بلند کر اونکا جو بہت بلند ہے اور دے تو اونکو سوال اونکا

فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى كَمَا آتَيْتَ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى اللَّهُمَّ

بیچ آخرت اور دنیا کے جیسا کہ دیا تونے ابراہیم اور موسیٰ کو اے خدا

اجْعَلْهُ مِنْ أَكْرَمِ عِبَادِكَ عَلَيْكَ شَرَفًا وَمِنْ أَرْفَعِهِمْ

کر تو اوسکو بڑے بزرگ بندوں اپنے سے اور بیچ ... از راہ بزرگی اور بلندی اونکی

عِنْدَكَ دَرَجَةً وَأَعْظَمِهِمْ خَطَرًا وَأَمْكَنِهِمْ عِنْدَكَ

نزدیک اپنے از روے مرتبہ کے اور بزرگتر اونکے ... از روے قدر کے اور توانا تر اونکو

شَفَاعَةً اللَّهُمَّ عَظِّمْ بُرْهَانَهُ وَأَفْلِجْ

از روے شفاعت کے اے خدا بزرگ کر دلیل اونکی اور ظاہر کر

وَآتِهِ بُغْيَتَهُ وَبَلِّغْهُ مَأْمُولَهُ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ وَذُرِّيَّتِهِ

اور دے اسکو مراد اسکی اور پہنچا تو اسکو آرزو اوسکی بیچ گھرانا اوسکے اور اولاد اوسکی کے

اَللّٰهُمَّ أَتْبِعْهُ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ وَأُمَّتِهِ مَا تَقَرُّ بِهِ عَيْنُهُ

پیچھے پہنچا تو اولاد اوسکی اور امت اوسکی سے وہ چیز کہ روشن ہو اوس سے آنکھ اوسکی

وَاجْزِهِ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَيْتَ نَبِيًّا عَنْ أُمَّتِهِ وَاجْزِ

اور بدلا دے اوسکو بہت اچھا اوس سے کہ دیا تو نے کسی نبی کو واسطے اوسکی امت اور بدلا دے تو

الْأَنْبِيَاءَ كُلَّهُمْ خَيْرًا اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا

سب نبیوں کو اچھا اے خدا درود اور سلام بھیج اوپر سردار ہمارے

۳۱

مُحَمَّدٍ مَا أَبْصَرَتْهُ الْأَبْصَارُ وَسَمِعَتْهُ الْآذَانُ

محمد کے شمار اوسکے کہ دیکھیں اوسکو بینائیاں اور سنیں اوسکو کان

وَصَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ عَدَدَ مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ وَصَلِّ

اور درود اور سلام بھیج اوپر اوسکے شمار اوسکے کہ درود بھیجے اوپر اوسکے اور درود

وَسَلِّمْ عَلَيْهِ عَدَدَ مَنْ لَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ وَصَلِّ وَسَلِّمْ

اور سلام بھیج اوپر اوسکے شمار اوسکے کہ نہ درود بھیجے اوپر اوسکے اور درود اور سلام بھیج

عَلَيْهِ كَمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ

اوپر اوسکے جیسا کہ چاہتا ہے تو اور خوش ہے تو کہ درود بھیجے اوپر اوسکے

[illegible]

وَسَلِّمْ فِيهِ ... أَمَرْتَنَا أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْهِ وَ

[illegible]

نُسَلِّمَ ... كَمَا يَنْبَغِي أَنْ يُصَلَّى عَلَيْهِ اللّٰهُمَّ

[illegible]

صَلِّ وَسَلِّمْ ... إِلَّا بَعْدَ دُعَاءِ اللّٰهِ تَعَالَى وَ

[illegible]

أَفْضَلَ الصَّلٰوةِ وَالسَّلَامِ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ

[illegible]

وَأَوْلَادِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَعِتْرَتِهِ

[illegible]

وَعَشِيرَتِهِ وَأَصْحَابِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ وَأَحْبَابِهِ

[illegible]

وَأَنْصَارِهِ ... أَنْصَارِهِ وَسَادَاتِ أُمَّتِهِ

[illegible]

... الْآفَاقِ وَمَصَابِيحِ الْإِسْلَامِ

[illegible]

الى افندى وسلم تسليما كثيرا دائما

واسطے اوسکو پیروی کرے اونکی اور سلام بھیج تو سلام بھیجنا بہت ہمیشہ

ابدا وارض عن كل الصحابة برضى

ہمیشہ اور خوش ہو تو تمام یاروں سے خوشی

[illegible] اعلى عدد خلقك وزنة عرشك

ہمیشہ کی شمار خلق اپنی کے اور بمقدار گرانی عرش اپنی کے

ورضى نفسك ومداد كلماتك كلما ذكرك

اور خوشی ذات اپنی کے اور سیاہی کلموں اپنی کے جب کہ یاد کریں تیری

الذاكرون وكلما سها عن ذكرك الغافلون

یاد کرنے والے اور جب کہ بھلا دے یاد تیری غافل

صلاة تكون لك رضاء ولحقه اداء وآته

وہ درود کہ ہووے تیرے لیے خوشی اور حق اوسکے ادا اور آوس کو دے

الوسيلة والفضيلة

بزرگی اور بہت اوسکو مقام وسیلہ کا اور بہتر ادا

والدرجة العالية الرفيعة وابعثه

اور درجہ بلند بلند اور بھیج

الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ وَاللِّوَاءَ الْمَعْقُودَ وَالْحَوْضَ الْمَوْرُودَ

مقام محمود ہین اور نشان بستہ اور حوض کوثر کہ وارد ہونگے امتی

وَصَلِّ يَا رَبِّ عَلٰى جَمِيعِ إِخْوَانِهِ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ

اور درود بھیج اے خدا اوپر سب بھائیوں اونکے کہ نبی

وَالْمُرْسَلِينَ وَالْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَالشُّهَدَاءِ

اور پیغمبر اور اولیا اور نیک بخت ہین اور شہید ہین

وَالصِّدِّيقِينَ وَالْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَعَلٰى سَيِّدِنَا

اور صدیقین اور فرشتون نزدیک ہین اور اوپر سردار ہمارے

الشَّيْخِ مُحْيِي الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيلَانِيِّ رِضْوَانُ

بزرگ محی الدین عبد القادر جیلانی

اللّٰهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا

خدا کے اوپر اون سب کے الٰہی خدا درود بھیج اور سلام اوپر سردار ہمارے

مُحَمَّدٍ السَّابِقِ لِلْخَلْقِ نُورُهُ الرَّحْمَةِ لِلْعَالَمِينَ ظُهُورُهُ صَلٰوةً

محمد کے کہ پہلے سب خلقت سے نور اونکا رحمت ہی واسطے عالم کے ظہور اونکا

عَدَدَ مَا مَضٰى مِنْ خَلْقِكَ وَمَا بَقِيَ وَمَنْ سَعِدَ مِنْهُمْ

بشمار اوس کے کہ گذرا ہو خلق تیری سے اور جو باقی رہا اور جو کہ نیک بخت ہوا اونمین

۲۵

شَتّٰی صَلوٰۃً تَستَغرِقُ العَدَّ وَتُحِیطُ بِالحَدِّ

اور صلوۃ بھیج جو ایسا درود کہ گھیر لے گنتی کو اور احاطہ کرے نہایت کو

صَلوٰۃً لَاغَایَۃَ لَہَا وَلَا انتِہَاءَ وَلَا اَمَدَ لَہَا وَلَا

وہ درود کہ نہ غایت ہو اوسکی اور نہ نہایت اور نہ اندازہ اوسکا اور نہ

انقِضَاءَ صَلَوٰتِکَ الَّتِی صَلَّیتَ عَلَیہِ صَلوٰۃً

تمامی اوسکی درود تیرا وہ درود کہ درود بھیجا تو نے اوپر اوسکے درود

مَعرُوضَۃً عَلَیہِ مَقبُولَۃً لَدَیہِ صَلوٰۃً دَائِمَۃً

عرض کیا گیا اوپر اوسکے قبول کیا گیا نزدیک اوسکے درود ہمیشہ

بِدَوَامِکَ بَاقِیَۃً بِبَقَائِکَ لَا انتِہَاءَ لَہَا دُونَ

ساتھ ہمیشگی تیری کے باقی ساتھ بقا تیری کے نہ انتہا اوسکی ہو نزدیک

عِلمِکَ صَلوٰۃً تُرضِیکَ وَتُرضِیہِ وَتَرضٰی

علم تیرے کے درود کہ خوش کرے تجھکو اور خوش کرے اوسکو اور خوش ہو تو

بِہَا عَنَّا صَلوٰۃً تَملَاُ الاَرضَ وَالسَّمَاءَ صَلوٰۃً

ساتھ اوسکے ہم سے ایسا درود کہ بھر دے زمین اور آسمان کو وہ درود کہ

تُحَلُّ بِہَا العُقَدُ وَتُفَرَّجُ بِہَا الکُرَبُ وَتُجرٰی بِہَا

کھل جاویں ساتھ اوسکے گرہیں مشکل اور دور کرے تو ساتھ اوسکے سختیاں اور جاری ہو ساتھ اوسکے

آمنا وبارك لنا في أمور المسلمين آمري عصمة ...

... اور اسکا ... بنا تو ہمیں ...

آل الكرام وعافنا واهدنا واجعلنا أمتين

اور ... اور بچا تو ہمیں اور راہ بتا اور کر ہمکو

وأيدنا بملكوتنا مع الراحة ...

اور آسان کر کام ہمارے ساتھ آرام کے ساتھ ... اور ...

والسلامة والعافية في ديننا ودنيانا

اور سلامتی اور تندرستی کے بیچ دین اور دنیا کے

وآخرتنا ووفقنا على الكتاب

اور آخرت کے اور بنا تو ہمیں اوپر قرآن

والسنة واجمعنا معه في

اور طریقہ پیغمبر کے اور اکٹھا کر ہمیں ساتھ آنحضرت کے بیچ

الجنة من غير حساب

بہشت کے بغیر حساب کے

... وأنت راضٍ عنا ...

کہ ... ہو دراں حالیکہ تو خوش ہو

[illegible]

يخفوبان ولا تمكرونا وانبئهم لما شاء [illegible]

خفا ... اور نہ ... [illegible] ... اپنی ...

ومافيه ولا تعجل [illegible] سبحان ربك

اور جو کچھ [illegible] پاک ہے پروردگار تیرا

رب العزة عما يصفون وسلام

پروردگار بزرگی کا اس سے جو بیان کرتے ہیں [illegible] اور سلامتی

على المرسلين والحمد لله رب العالمين

اوپر پیغمبروں کے اور سب تعریف ہے جو پالنے والا عالم کا ہے

ان تلك يا ايها الساقي مالك اوصى الكرام

آگاہ ہو [illegible] اے ساقی [illegible] کسی دن [illegible] بزرگ [illegible]

يا ليتني [illegible] النبي الكريم

[illegible] سلام [illegible] اور [illegible] نبی بزرگ [illegible]

من [illegible] شمس الضحى من [illegible] والدجى

روشن [illegible] سے آفتاب چاشت رخسار سے [illegible] تاریکی

من فاته نور الهدى من كفه [illegible]

ذات اپنی سے روشنی رہنمائی کی ہتھیلی اپنی سے دریا [illegible] کے

[illegible]

44981

للہ الحمد علی احسانہ کہ این درود مکرم معظم موسومہ بکبریت احمر
کہ فی الحقیقت برای مطالب دینی و دنیوی اسم با مسمی ست
بدو وجہ یکی آنکہ فضائل مطلق درود از مقدمات کہ قبل این
درود ضم کردہ شد باید دریافت دوم کلام مقبولیست کہ بعد از
صحابہ کبار و وجود باجود ائمہ اطہار بہتری از وی بظہور نرسیدہ
اعنی محبوب سبحانی قطب ربانی غوث الصمدانی محی الدین
عبد القادر جیلانی قدس اللہ سرہ العزیز

و چیزی از مناقب آنجناب ہم در مقدمات
مذکور شد باید دید و درین اوان سنت
اقتران باختتام رسید

این اسماء حسنی مع خواص اعمال که در اوراد چشتیه شاه عبدالرحمن چشتی صابری مرحوم بودند بنابر نفع عوام درینجا مقام ثبت کرده شد والله الموفق

بسم الله الرحمن الرحیم

یا الله	یا رحمن	یا رحیم	یا ملک
ای خدا	بہت مہربان	بہت بخشنے والا	بادشاہ
یا قدوس	یا سلام	یا مؤمن	یا مہیمن
پاک ہر عیب است	سب عیبوں سے بچا	امان دینے والا	نگہبان
یا عزیز	یا جبار	یا متکبر	یا خالق
غالب بے مانند	زبردست	بزرگ	پیدا کرنے والا
یا باری	یا مصور	یا غفار	یا قہار
بے اندازہ خلق کا	صورت بنانے والا	نہایت بخشنے والا	غالب سب پر
یا وہاب	یا رزاق	یا فتاح	یا علیم
بے حد بخشش والا	روزی دینے والا	کھولنے والا	بڑا دانا
یا قابض	یا باسط	یا خافض	یا رافع
تنگ کرنے والا روزی کا	روزی کی کشادگی والا	پست کرنے والا کافروں کا	بلند کرنے والا

یا معز	یا مذل	یا سمیع	یا بصیر
عزت دینے والا	خوار کرنے والا	اچھا سننے والا	خوب بینا
یا حکم	یا عدل	یا لطیف	یا خبیر
حکم کرنے والا	منصف	باریک بین	آگاہ
یا حلیم	یا عظیم	یا غفور	یا شکور
بردبار	بزرگ	بخشنے والا	قبول کرنے والا شکر کا
یا علی	یا کبیر	یا حفیظ	یا مقیت
برتر	بزرگ سب سے	نگہبان	روزی دینے والا
یا حسیب	یا جلیل	یا کریم	یا رقیب
کفایت کرنے والا حسابات کا	بزرگ	صاحب کرم	نگہبان
یا مجیب	یا واسع	یا ودود	یا مجید
دعا قبول کرنے والا	فراخ عطا	دوست بندوں کا	صاحب بزرگی
یا حکیم	یا باعث	یا شہید	یا حق
استوار کار درست	بھیجنے والا پیغمبر کا	حاضر	ظاہر (uncertain)
یا وکیل	یا قوی	یا متین	یا ولی
ضامن (uncertain)	توانا	استوار کار	مددگار

[illegible]

یا حمید	یا محصی	یا مبدی	یا معید
ستودہ	شمار کرنیوالا	آغاز کرنیوالا	پیدا کرنیوالا دوبارہ
یا محیی	یا ممیت	یا حی	یا قیوم
زندہ کرنیوالا	مارنے والا	زندہ ہمیشہ	قائم رکھنیوالا
یا واحد	یا احد	یا صمد	یا قادر
ایک حقیقت میں	بے شریک	بے نیاز جالی	توانا
یا مقتدر	یا مقدم	یا مؤخر	یا اول
زبردست جالی	پیش کرنیوالا	پیچھے کرنیوالا	پہلا سب سے
یا آخر	یا ظاہر	یا باطن	یا والی
باقی بعد سب کے	آشکارا	پوشیدہ	مالک سب کا
یا متعالی	یا بر	یا تواب	یا منعم
برتر سب سے	نیکوکار	توبہ قبول کرنیوالا	نعمت دینیوالا
یا منتقم	یا عفو	یا رؤف	یا رب
عوض لینیوالا	معاف کرنیوالا	بہت مہربان	پالنے والا سب کا
یا ماجد	یا واجد	یا مقسط	یا جامع
بزرگ	تونگر	داد دینیوالا	جمع کرنیوالا

[illegible]

یا مانع	یا معطی	یا مغنی	یا غنی
باز رکھنے والا	عطا کرنے والا	بے پروا کر دینے والا	بے پروا
یا ہادی	یا نور	یا نافع	یا ضار
راہ نما	خود ظاہر ہونے والا	نفع دینے والا	ضرر دینے والا
یا رشید	یا وارث	یا باقی	یا بدیع
راست بتانے	رہنے والا بعد سب کے	ہمیشہ رہنے	پیدا کرنے والا
	یا صبور		
	جلدی نہ کرنے والا		

خاتمۃ الرسالہ

لله الحمد والمنة که رساله شریفه وظیفه یا فتاح یا غنی در ورد کبریت احمر تصنیف وتالیف شریف جناب غوث الصمدانی محبوب سبحانی حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی رضی اللہ عنہ